



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 30.8.2002
KOM(2002) 478 endelig

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

Ved Rådets forordning (EF) nr. 1015/94 (som efterfølgende ændret) indførtes der en endelig antidumpingtold på importen af visse fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan. Rådet angav udtrykkeligt, at antidumpingtolden ikke omfattede de kamerasystemer, der er anført i bilaget til nævnte forordning, idet de er avancerede professionelle kamerasystemer, der teknisk set er omfattet af definitionen af varen i ovennævnte forordning, men som ikke kan betragtes som transmissionskamerasystemer.

I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000 ovennævnte endelige antidumpingtold, der er indført i overensstemmelse med artikel 11, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab.

Kommissionen modtog anmodninger fra to japanske eksporterende producenter af fjernsynskamerasystemer om at føje visse modeller af kamerasystemer til professionelt brug til bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 og derved fritage dem for tolden.

Den bilagte rådsforordning indeholder mere detaljerede oplysninger, som viser, at de pågældende modeller er erstatningsmodeller for kamerasystemer til professionelt brug, som tidligere er fritaget fra anvendelsen af tolden og bør indgå i ovennævnte bilag. Det er også beskrevet nærmere, hvorfor det kun er muligt at indrømme en sådan fritagelse fra datoen for Kommissionens modtagelse af anmodningen.

Forslag til

RÅDETS FORORDNING

om ændring af bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab¹,

under henvisning til forslag fra Kommissionen forelagt efter høring af Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

1. TIDLIGERE PROCEDURER

- (1) Ved forordning (EF) nr. 1015/94² indførte Rådet en endelig antidumpingtold på importen af fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan.
- (2) I artikel 1, stk. 3, litra e) i forordning (EF) nr. 1015/94 fastslog Rådet udtrykkelig, at antidumpingtolden ikke gjaldt for kameraer, der var opført i bilaget til nævnte forordning ("bilaget"), og som er avancerede professionelle kamerasystemer, der teknisk set er omfattet af definitionen af varen i artikel 1, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1015/94, men som ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer.
- (3) I oktober 1995 ændrede Rådet ved forordning (EF) nr. 2474/95³ ovennævnte forordning (EF) nr. 1015/94, særlig med hensyn til definitionen af samme vare og med hensyn til visse modeller af professionelle kamerasystemer, der udtrykkelig var fritaget for den endelige antidumpingtold.
- (4) I oktober 1997 ændrede Rådet ved forordning (EF) nr. 1952/97⁴ de endelige antidumpingtoldsatser for to berørte selskaber, nemlig Sony Corporation og Ikegami Tsushinki, i overensstemmelse med artikel 12 i Rådets forordning (EF) nr. 384/96 af 22. december 1995 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab ("grundforordningen"). Rådet fritog

¹ EFT L 56 af 6.3.1996, s. 1, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2238/2000 (EFT L 257 af 11.10.2000, s. 2).

² EFT L 111 af 30.4.1994, s. 106, senest ændret ved forordning (EF) nr. 176/2000 (EFT L 22 af 27.1.2000, s. 29).

³ EFT L 255 af 25.10.1995, s. 11.

⁴ EFT L 276 af 9.10.1997, s. 20.

endvidere udtrykkelig visse nye modeller af professionelle kamerasystemer for antidumpingtolden ved at tilføje dem i bilaget.

- (5) I januar 1999 og 2000 ændrede Rådet forordning (EF) nr. 1015/94 ved forordning (EF) nr. 193/1999⁵ og forordning (EF) nr. 176/2000⁶ og tilføjede visse efterfølgere til modeller af professionelle kamerasystemer til bilaget, hvorved de blev udelukket fra anvendelsesområdet for den endelige antidumpingtold.
- (6) I september 2000 bekræftede Rådet ved forordning (EF) nr. 2042/2000⁷ den endelige antidumpingtold, der indførtes ved forordning (EF) nr. 1015/94 (som efterfølgende ændret), jf. artikel 11, stk. 2, i grundforordningen.
- (7) Forordning (EF) nr. 2042/2000 blev senest ændret i januar og maj 2001 ved Rådets forordning (EF) nr. 198/2001⁸ og (EF) nr. 951/2001⁹, der tilføjede visse efterfølgere til modeller af professionelle kamerasystemer til bilaget, hvorved de blev udelukket fra anvendelsesområdet for den endelige antidumpingtold.
- (8) Endelig bekræftede Rådet i september 2001 ved forordning (EF) nr. 1900/2001¹⁰ den endelige antidumpingtold for den eksporterende producent Hitachi Denshi Ltd. efter en interimundersøgelse i henhold til artikel 11, stk. 3, i grundforordningen.

2. UNDERSØGELSE VEDRØRENDE NYE MODELLER AF PROFESSIONELLE KAMERASYSTEMER

2.1 Procedure

- (9) To japanske eksporterende producenter, Victor Company of Japan Limited ("JVC") og Ikegami Tsushinki Co. Ltd. ("Ikegami"), meddelte henholdsvis den 17. april 2001 og den 12. oktober 2001 Kommissionen, at de påtænkte at introducere nye modeller af professionelle kamerasystemer på fællesskabsmarkedet, og anmodede Kommissionen om at tilføje disse nye modeller af professionelle kamerasystemer samt tilbehør hertil i bilaget, således at de blev fritaget for antidumpingtolden.
- (10) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen herom og indledte en undersøgelse, der var begrænset til at fastslå, om de pågældende varer henhører under antidumpingtoldens anvendelsesområde, og om den operationelle del af forordning (EF) nr. 2042/2000 bør ændres i overensstemmelse hermed.

2.2 Modeller, der er omfattet af undersøgelsen

- (11) De modtagne ansøgninger vedrørte følgende modeller af kamerasystemer, leveret med de relevante tekniske oplysninger:

(i) *JVC*

– kamerafjernkontrolenhed RM-P210E

⁵ EFT L 22 af 29.1.1999, s. 10.

⁶ EFT L 22 af 27.1.2000, s. 29.

⁷ EFT L 244 af 29.9.2000, s. 38.

⁸ EFT L 30 af 1.2.2001, s. 1.

⁹ EFT L 134 af 17.5.2001, s. 18.

¹⁰ EFT L 261 af 29.9.2001, s. 3.

(ii) *Ikegami*

- kamerahoved HDL-37E
- kamerahoved HDL-10
- kamerahoved HDL-40
- kamerakontrolenhed MA-400
- kamerakontrolenhed CCU-37
- kamerakontrolenhed CCU-10
- fjernkontrolenhed RCU-400
- fjernkontrolenhed RCU-240A
- kameraadapter CA-450

Alle de ovennævnte modeller blev præsenteret som dele af professionelle kamerasystemer til det professionelle videomarked.

2.3 Undersøgelsens resultater

- (12) Kommissionen foretog en teknisk undersøgelse. Det fremgik af undersøgelsen, at det trods den tekniske udvikling, der fremgik af disse modeller, ikke var tilstrækkeligt til at påvirke klassificeringen af dem som transmissionskamera- eller fjernsynskamerasystemer. Det konkluderedes derfor, at alle de pågældende modeller burde fritages fra de gældende antidumpingforanstaltninger.
- (13) Kommissionen underrettede EF-erhvervsgrenen og eksportøren af fjernsynskamerasystemerne om disse resultater og gav dem mulighed for at fremsætte bemærkninger. På grundlag af Kommissionens resultater og i betragtning af, at de interesserede parter ikke gjorde indsigelse mod Kommissionens konklusioner, betragtes alle modeller og dermed forbundet udstyr, der er omhandlet i betragtning (11), som professionelle kamerasystemer. Det følger heraf, at de bør undtages fra anvendelsesområdet for den antidumpingtold, der gælder for fjernsynskamerasystemer med oprindelse i Japan, og bilaget bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (14) Efter offentliggørelsen af disse resultater anmodede en eksporterende producent, Ikegami, om, at de kameramodeller, som virksomheden fremstillede og eksporterede, blev fritaget for antidumpingtolden med tilbagevirkende kraft uanset datoen for importen af dem. Virksomheden fremførte, at antidumpingtolden ikke burde gælde for import af de pågældende varer inden offentliggørelsen af nærværende forordning, da det var blevet fastslået, at disse modeller var professionelle kamerasystemer.
- (15) De kamerasystemer, der er opført i bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 kan anses for at være fritaget for tolden, efter at det udtrykkeligt er blevet fastslået, at de ikke kan anvendes til transmissionsformål. Det er kun muligt at fastslå noget sådant, når EF's institutioner har foretaget en indgående undersøgelse af det pågældende kamerasystems tekniske specifikationer, og følgelig kan sådanne kamerasystemer kun fritages for tolden fra det øjeblik, hvor der er truffet en positiv

beslutning om at indføje den pågældende model i bilaget. Fritagelsen skulle derfor normalt kun få virkning fremad, dvs. fra datoen for offentliggørelsen af det ændrede bilag.

- (16) I særlige tilfælde fandt EF's institutioner imidlertid, at det var rigtigt at fritage visse professionelle kamerasystemer for antidumpingtolden med tilbagevirkende kraft. I disse tilfælde var de kameramodeller, der er omfattet af undersøgelsen, først blevet importeret til Fællesskabet mellem det tidspunkt, hvor der blev anmodet om fritagelse, og offentliggørelsen af den relevante ændring af bilaget. Det var således muligt at identificere de pågældende transaktioner inden for rammerne af Kommissionens undersøgelse. Under disse særlige omstændigheder blev det anset for passende, at der ikke blev opkrævet told på sådan import, som fandt sted efter at der var indgivet anmodning om fritagelse.
- (17) I nærværende tilfælde anmodes der om tilbagevirkende kraft uanset datoen for den første import, og det vil således også komme til at omfatte import, som fandt sted, inden der blev indgivet anmodning om fritagelse. Undersøgelsen viste, at visse af de pågældende kameramodeller faktisk blev importeret allerede før der var blevet indgivet en passende anmodning om fritagelse til Kommissionen, selv om Ikegami først hævdede, at der ikke havde fundet import sted af de modeller, der er omfattet af anmodningen, inden en sådan anmodning blev indgivet.
- (18) På baggrund af ovenstående fastslås det, at der ikke kan indrømmes tilbagevirkende kraft for varer, som blev importeret før der blev indgivet anmodning om fritagelse til Kommissionen. Der kan kun indrømmes fritagelse på grundlag af en positiv beslutning om at indføje visse typer kameraer i bilaget. Det er ikke muligt at fastslå, hvad det pågældende kamerasystem består af, før de tekniske specifikationer, der er anført i anmodningen om fritagelse, er modtaget. Kommissionen og medlemsstaternes myndigheder har ingen mulighed for at kontrollere nøjagtigheden af de KN-klassificeringer, som eksporterende producenter har foretaget i forbindelse med kameramodeller, som Kommissionen endnu ikke er blevet gjort opmærksom på. Resultatet ville være, at hvis der blev indrømmet fritagelse for tolden med tilbagevirkende kraft fra en dato før datoen for Kommissionens modtagelse af anmodningen om fritagelse, ville der ikke være nogen risiko for eksporterende producenter, som søger at undgå at betale told ved først at importere deres kameramodeller under unøjagtige KN-koder og således undgår tolden og så siden anmoder om fritagelse fra datoen for den første import, hvis og når myndighederne opdager uregelmæssighederne. Det er muligt at tage hensyn til anmodninger om tilbagevirkende kraft fra datoen for modtagelsen af anmodningen om fritagelse, men under hensyntagen til navnlig alvorlig risiko for omgåelse af foranstaltningerne er det således ikke muligt at udvide den tilbagevirkende kraft til import, som fandt sted, inden der blev indgivet anmodning.
- (19) Det besluttes derfor, at de Ikegami kameramodeller, der er omfattet af nærværende undersøgelse og som er importeret på datoen for eller efter datoen for modtagelsen af anmodningen om fritagelse, dvs. på eller efter den 12. oktober 2001, bør være fritaget for tolden.
- (20) Af samme grund besluttes det, at JVC kameramodeller, som også er omfattet af nærværende undersøgelse, bør fritages for tolden fra datoen for Kommissionens modtagelse af anmodningen om fritagelse, dvs. fra den 17. april 2001 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til Rådets forordning (EF) nr. 2042/2000 erstattes af bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.
2. Denne forordningen finder anvendelse i forbindelse med import af følgende modeller, der fremstilles og eksporteres til Det Europæiske Fællesskab af følgende eksporterende producenter fra datoen for Kommissionens modtagelse af den tilsvarende anmodning om fritagelse for endelig antidumpingtold for disse modeller som angivet nedenfor:

a) Ikegami Tsushinki Co Ltd fra 12. oktober 2001:

- kamerahoved HDL-37E
- kamerahoved HDL-10
- kamerahoved HDL-40
- kamerakontrolenhed MA-400
- kamerakontrolenhed CCU-37
- kamerakontrolenhed CCU-10
- fjernkontrolenhed RCU-400
- fjernkontrolenhed RCU-240A
- kamera-adapter CA-450

b) Victor Company of Japan Limited fra 17. april 2001:

- kamerafjernkontrolenhed RM-P210E

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...]

På Rådets vegne
Formand

BILAG

Liste over professionelle fjernsynskamerasystemer, der ikke betragtes som fjernsynskamerasystemer (transmissionskameraer) og er fritaget for foranstaltningerne

Virksomhed	Kamerahoved	Søger	CCU	Operativ kontrol-enhed	Hovedkontrol-enhed (*)	Kamera-adapter
Sony	DXC-M7PK	DXF-3000CE	CCU-M3P	RM-M7G	—	CA-325P
	DXC-M7P	DXF-325CE	CCU-M5P			CA-325AP
	DXC-M7PH	DXF-501CE	CCU-M7P			CA-325B
	DXC-M7PK/1	DXF-M3CE	CUU-M5AP ⁽¹⁾			CA-327P
	DXC-M7P/1	DXF-M7CE				CA-537P
	DXC-M7PH/1	DXF-40CE				CA-511
	DXC-327PK	DXF-40ACE				CA-512P
	DXC-327PL	DXF-50CE				CA-513
	DXC-327PH	DXF-601CE				VCT-U14 ⁽¹⁾
	DXC-327APK	DXF-40BCE				
	DXC-327APL	DXF-50BCE				
	DXC-327AH	DXF-701CE				
	DXC-537PK	DXF-WSCE ⁽¹⁾				
	DXC-537PL	DXF-801CE ⁽¹⁾				
	DXC-537PH					
	DXC-537APK					
	DXC-537APL					
	DXC-537APH					
	EVW-537PK					
	EVW-327PK					
	DXC-637P					
DXC-637PK						

Virksomhed	Kamerahoved	Søger	CCU	Operativ kontrol-enhed	Hovedkontrol-enhed (*)	Kamera-adapter
	DXC-637PL					
	DXC-637PH					
	PVW-637PK					
	PVW-637PL					
	DXC-D30PF					
	DXC-D30PK					
	DXC-D30PL					
	DXC-D30PH					
	DSR-130PF					
	DSR-130PK					
	DSR-130PL					
	PVW-D30PF					
	PVW-D30PK					
	PVW-D30PL					
	DXC-327BPF					
	DXC-327BPK					
	DXC-327BPL					
	DXC-327BPH					
	DXC-D30WSP ⁽¹⁾					
	DXC-D35PH ⁽¹⁾					
	DXC-D35PL ⁽¹⁾					
	DXC-D35PK ⁽¹⁾					
	DXC-D35WSPL ⁽¹⁾					
	DSR-135PL ⁽¹⁾					

Virksomhed	Kamerahoved	Søger	CCU	Operativ kontrol-enhed	Hovedkontrol-enhed (*)	Kamera-adapter
Ikegami	HC-340	VF15-21/22	MA-200/230	RCU-240	—	CA-340
	HC-300	VF-4523	MA-200A ⁽¹⁾	RCU-390 ⁽¹⁾		CA-300
	HC-230	VF15-39	MA-400 ⁽¹⁾	RCU-400 ⁽¹⁾		CA-230
	HC-240	VF15-46 ⁽¹⁾	CCU-37	RCU-240A		CA-390
	HC-210	VF5040 ⁽¹⁾	CCU-10			CA-400 ⁽¹⁾
	HC-390	VF5040W ⁽¹⁾				CA-450 ⁽¹⁾
	LK-33					
	HDL-30MA					
	HDL-37					
	HC-400 ⁽¹⁾					
	HC-400W ⁽¹⁾					
	HDL-37E					
	HDL-10					
	HDL-40					
Hitachi	SK-H5	GM-5 (A)	RU-C1 (B)	—	—	CA-Z1
	SK-H501	GM-5-R2 (A)	RU-C1 (D)			CA-Z2
	DK-7700	GM-5-R2	RU-C1			CA-Z1SJ
	DK-7700SX	GM-50	RU-C1-S5			CA-Z1SP
	HV-C10	GM-8A ⁽¹⁾	RU-C10 (B)			CA-Z1M
	HV-C11	GM-9 ⁽¹⁾	RU-C10 (C)			CA-Z1M2
	HV-C10F	GM-51 ⁽¹⁾	RC-C1			CA-Z1HB
	Z-ONE (L)		RC-C10			CA-C10
	Z-ONE (H)		RU-C10			CA-C10SP
	Z-ONE		RU-Z1 (B)			CA-C10SJA
	Z-ONE A (L)		RU-Z1 (C)			CA-C10M
	Z-ONE A (H)		RU-Z1			CA-C10B
	Z-ONE A (F)		RC-C11			CA-Z1A ⁽¹⁾

	Z-ONE A		RU-Z2			CA-Z31 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (L)		RC-Z1			CA-Z32 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (H)		RC-Z11			CA-ZD1 ⁽¹⁾
	Z-ONE B (F)		RC-Z2			
			RC-Z21			
	Z-ONE B		RC-Z2A ⁽¹⁾			
	Z-ONE B (M)		RC-Z21A ⁽¹⁾			
	Z-ONE B (R)		RU-Z3 ⁽¹⁾			
	FP-C10 (B)		RC-Z3 ⁽¹⁾			
	FP-C10 (C)					
	FP-C10 (D)					
	FP-C10 (G)					
	FP-C10 (L)					
	FP-C10 (R)					
	FP- C10 (S)					
	FP-C10 (V)					
	FP-C10 (F)					
	FP-C10					
	FP-C10 A					
	FP-C10 A (A)					
	FP-C10 A (B)					
	FP-C10 A (C)					
	FP-C10 A (D)					
	FP-C10 A (F)					
	FP-C10 A (G)					
	FP-C10 A (H)					
	FP-C10 A (L)					

	FP-C10 A (R) FP-C10 A (S) FP-C10 A (T) FP-C10 A (V)					
	FP-C10 A (W) Z-ONE C (M) Z-ONE C (R) Z-ONE C (F) Z-ONE C HV-C20 HV-C20M Z-ONE-D Z-ONE-D (A) Z-ONE-D (B) Z-ONE-D (C) Z-ONE.DA ⁽¹⁾ V-21 ⁽¹⁾ V-21W ⁽¹⁾					
Matsushita	WV-F700 WV-F700A WV-F700SHE WV-F700ASHE WV-F700BHE WV-F700ABHE WV-F700MHE WV-F350 WV-F350HE	WV-VF65BE WV-VF40E WV-VF39E WV-VF65BE (*) WV-VF40E (*) WV-VF42E WV-VF65B AW-VF80	WV-RC700/B WV-RC700/G WV-RC700A/B WV-RC700A/G WV-RC36/B WV-RC36/G WV-RC37/B WV-RC37/G WV-CB700E	—	—	WV-AD700SE WV-AD700ASE WV-AD700ME WV-AD250E WV-AD500E (*) AW-AD500AE AW-AD700BSE

	WV-F350E WV-F350AE WV-F350DE		WV-CB700AE WV-CB700E (*) WV-CB700AE (*)			
	WV-F350ADE WV-F500HE (*) WV-F-565HE AW-F575HE AW-E600 AW-E800 AW-E800A		WV-RC700/B (*) WV-RC700/G (*) WV-RC700A/B (*) WV-RC700A/G (*) WV-RC550/G WV-RC550/B WV-RC700A WV-CB700A WV-RC550 WV-CB550 AW-RP501 AW-RP505			
JVC	KY-35E KY-27ECH KY-19ECH KY-17FITECH KY-17BECH KY-F30FITE KY-F30BE KY-27CECH KH-100U KY-D29ECH KY-D29WECH ⁽¹⁾	VF-P315E VF-P550E VF-P10E VP-P115E VF-P400E VP-P550BE VF-P116 VF-P116WE ⁽¹⁾ VF-P550WE ⁽¹⁾	RM-P350EG RM-P200EG RM-P300EG RM-LP80E RM-LP821E RM-LP35U RM-LP37U RM-P270EG RM-P210E	—	—	KA-35E KA-B35U KA-M35U KA-P35U KA-27E KA-20E KA-P27U KA-P20U KA-B27E KA-B20E KA-M20E KA-M27E

Olympus	MAJ-387N		OTV-SX 2			
	MAJ-387I		OTV-S5 OTV-S6			
OTV-SX Kamera						
<p>(*)Også kaldet en master set-up unit (MSU) eller et hovedstyrepanel (MCP).</p> <p>(1) Modeller, der er fritaget under forudsætning af, at det tilsvarende triax-system eller den tilsvarende triax-adapter ikke sælges på EF-markedet.</p>						